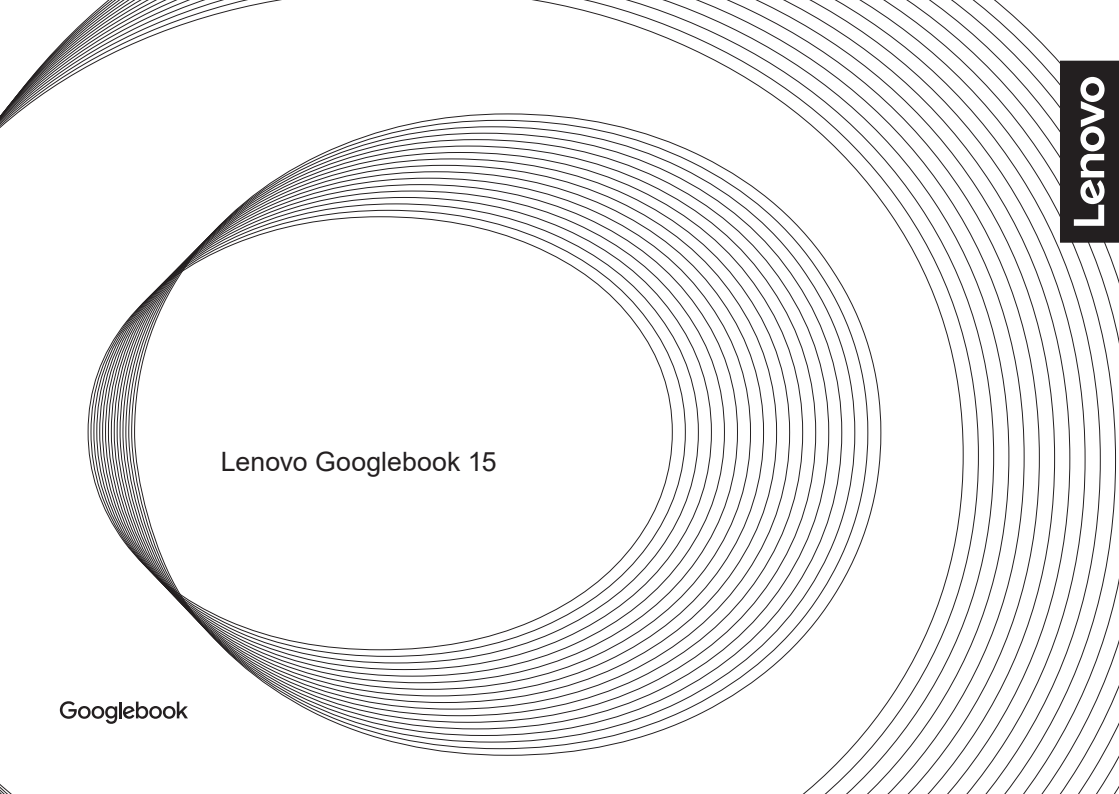




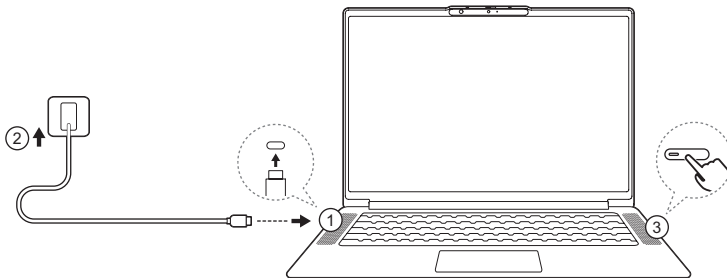
Lenovo Googlebook 15

Googlebook

Lenovo



Get it started | Prise en main | Erste Schritte | Aan de slag | Operazioni preliminari | Γρήγορα αποτελέσματα | بدء الاستخدام



i Products sold in specific countries or regions may be available without an included power supply. | Les produits vendus dans certains pays ou certaines régions peuvent être disponibles sans bloc d'alimentation inclus. | Produkte, die in bestimmten Ländern oder Regionen verkauft werden, sind möglicherweise ohne mitgeliefertes Netzteil erhältlich. | Producten die in bepaalde landen of regio's worden verkocht, zijn mogelijk verkrijgbaar zonder meegeleverde voeding. | I prodotti venduti in determinati paesi o aree geografiche potrebbero essere disponibili senza un alimentatore incluso. | Τα προϊόντα που πωλούνται σε συγκεκριμένες χώρες ή περιοχές ενδέχεται να είναι διαθέσιμα χωρίς το παρεχόμενο τροφοδοτικό. | قد تتوفر المنتجات التي تباع في بلدان أو مناطق معينة بدون مصدر طاقة مرفق. |

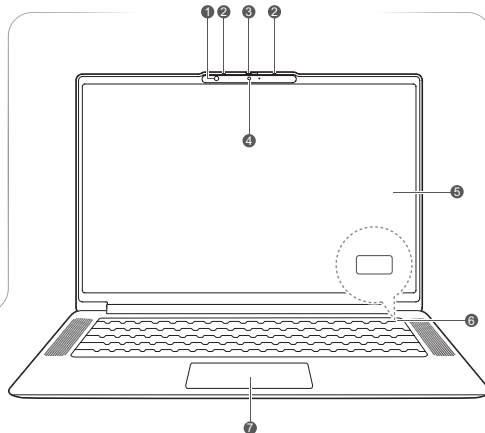
i The illustrations are for your reference. | Ces illustrations sont fournies à titre de référence. | Die Abbildungen dienen zu Ihrer Information. | De afbeeldingen zijn bedoeld ter referentie. | Illustrazioni di riferimento. | Οι εικόνες παρατίθενται για ενημερωτικούς λόγους. | تُعد الرسوم التوضيحية كمرجع. |



Overview | Présentation | Überblick | Overzicht | Panoramica | Επισκόπηση | نظرة عامة



- 1 Ambient light sensor (ALS) |
Déctecteur de lumière ambiante
(DLA) | Umgebungslichtsensor |
Omgevingslichtsensor (ALS) |
Sensore della luce ambientale
(ALS) | Αισθητήρας
περιβάλλοντος φωτός (ALS) |
مستشعر الضوء المحيط (ALS)
- 2 Microphones | Microphones |
Mikrofone | Microfoons | Microfoni |
Μικρόφωνα | الميكروفونات
- 3 Camera cover | Carter de la
caméra | Kamera-Abdeckung |
Cameraklepje | Coperchio della
fotocamera | Κάλυμμα κάμερας |
غطاء الكاميرا
- 4 Camera | Cámara |
Kamera | Camera |
Fotocamera | Κάμερα | الكاميرا

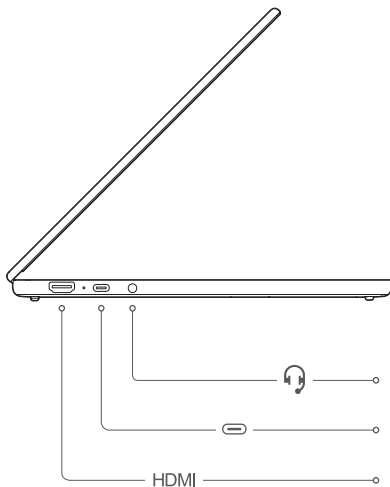


Screen | Écran | Bildschirm | 5
Scherm | Schermo |
Οθόνη | الشاشة

Fingerprint reader | 6
Lecteur d'empreintes digitales |
Lesegerät für Fingerabdrücke |
Vingerafdrukkeizer |
Lettore di impronte digitali |
Μηχανισμός ανάγνωσης
δακτυλικού αποτυπώματος |
قارئ بصمات الأصابع

Haptic touchpad | 7
Pavé tactile haptique |
Haptisches Touchpad |
Haptisch touchpad |
Touchpad aptico |
Απτική επιφάνεια αφής |
اللوحة اللمسية

i Scan the *User Guide* QR code to read the statement on USB transfer rates. | Scannez le code QR du *Guide d'utilisation* pour lire la déclaration sur les taux de transfert USB. | Scannen Sie den QR-Code für das *Benutzerhandbuch*, um den Hinweis zur USB-Übertragungsrate zu lesen. | Scan de QR-code voor de *Gebruikershandleiding* om de verklaring over USB-overdrachtssnelheden te lezen. | Eseguire la scansione del codice QR della *Guida per l'utente* per leggere le informazioni sulle velocità di trasferimento USB. | Σαρώστε τον κωδικό QR του *Οδηγού χρήσης* και διαβάστε τη δήλωση σχετικά με τις ταχύτητες μεταφοράς μέσω USB. | قم بمسح رمز الاستجابة السريعة الخاص بدليل المستخدم وقراءة البيان على معدلات نقل USB. |



Combo audio jack | Prise audio multifonction |
Kombinationsaudioanschluss | Gecombineerde
audio-aansluiting | Connettore audio combinato |
Υποδοχή ήχου combo | مقبس الصوت المجمع



Multi-purpose USB Type-C connector |
Connecteur USB Type-C multifonctions |
Multifunktions-USB Type-C-Anschluss |
Multifunctionele USB Type-C-aansluiting |
Connettore USB Type-C multifunzione |
Υποδοχή USB Type-C πολλαπλών χρήσεων |
موصل USB Type-C متعدد الأغراض

HDMI

HDMI connector | Connecteur HDMI | HDMI-Anschluss |
HDMI-aansluiting | Connettore HDMI | Υποδοχή HDMI |
موصل HDMI



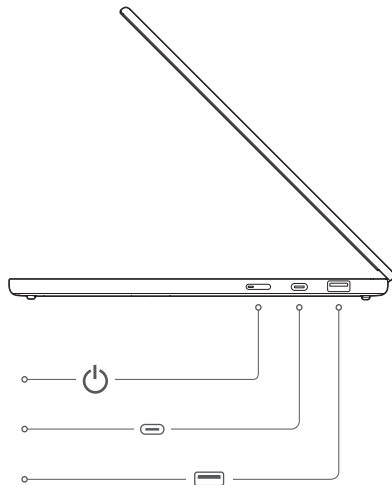
Power buttons | Boutons d'alimentation |
Betriebsspannungsschalter | Aan/uit-knoppen |
Pulsanti di alimentazione | Κουμπιά λειτουργίας |
أزرار الطاقة



Multi-purpose USB Type-C connector |
Connecteur USB Type-C multifonctions |
Multifunktions-USB Type-C-Anschluss |
Multifunctionele USB Type-C-aansluiting |
Connettore USB Type-C multifunzione |
Υποδοχή USB Type-C πολλαπλών χρήσεων |
موصول USB Type-C متعدد الأغراض



USB (3.2 Gen 1) Type-A connector |
Connecteur USB (3.2 Gen 1) Type-A |
USB (3.2 Gen 1) Type-A-Anschluss |
USB (3.2 Gen 1) Type-A-aansluiting |
Connettore USB (3.2 Gen 1) Type-A |
Υποδοχή USB (3.2 Gen 1) Type-A |
Type-A (3.2 Gen 1) USB موصول



Specific absorption rate (SAR)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Refer to the following for 10g SAR limit and maximum reported SAR values:

Item	Body-worn SAR	Limb SAR
10g SAR limit	2 W/kg	4 W/kg
Maximum SAR with 0 mm separation distance	0.512 W/kg	0.512 W/kg

For more information about SAR, refer to the *Safety and Warranty Guide* that came with your device.

European Union (EU) / United Kingdom (UK) — radio frequency and power

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio frequency power.

Technology	Frequency band [MHz]	Maximum transmit power
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2400 – 2483.5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 – 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 – 5875	< 13.98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 – 6425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 – 2483.5	< 20 dBm

Note: Not all wireless bands may be enabled depending on your product configuration. Usage of this device is limited to indoor locations in the bands 5150 – 5350 MHz and 5945 – 6425 MHz.

Débit d'absorption spécifique (DAS)

VOTRE PÉRIPHÉRIQUE EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES RELATIVES À L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOÉLECTRIQUES.

Reportez-vous aux rubriques suivantes pour la limite DAS 10 g et les valeurs DAS maximales mesurées :

Élément	DAS de corps	DAS membre
Limites DAS 10 g	2 W/kg	4 W/kg
Valeur DAS maximale avec distance de 0 mm	0,512 W/kg	0,512 W/kg

Pour plus d'informations sur le DAS, reportez-vous au *Guide de sécurité et de garantie* fourni avec votre appareil.

Union européenne (UE) / Royaume-Uni (Royaume-Uni) - fréquence radio et alimentation

Cet équipement radio utilise les bandes de fréquences et l'alimentation à haute fréquence maximum suivantes :

Technologie	Bande de fréquence [MHz]	Niveau de puissance de transmission maximal
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2 400 - 2 483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5 150 - 5 725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5 725 - 5 875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5 945 - 6 425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2 400 - 2 483,5	< 20 dBm

Remarque : toutes les bandes sans fil ne peuvent pas être activées selon la configuration de votre produit. Ce périphérique ne peut être utilisé qu'à l'intérieur, dans les bandes de fréquence de 5 150 à 5 350 MHz, et de 5 945 à 6 425 MHz.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

IHR GERÄT ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH FUNKWELLEN.

Im Folgenden finden Sie Informationen zur SAR-Begrenzung (10 g) und maximal gemeldeten SAR-Werten:

Element	SAR am Körper getragen	SAR an Gliedmaßen
SAR-Begrenzung (10 g)	2 W/kg	4 W/kg
Maximaler SAR mit 0 mm Abstand	0,512 W/kg	0,512 W/kg

Weitere Informationen zur SAR finden Sie im Handbuch *Sicherheit und Garantie*, das mit Ihrer Einheit geliefert wurde.

Europäische Union (EU)/Vereinigtes Königreich (UK) – Funkfrequenz und -leistung

Dieses Funkgerät arbeitet mit den folgenden Frequenzbändern und der folgenden maximalen HF-Leistung.

Technologie	Frequenzband [MHz]	Maximale Übertragungsleistung
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.150 - 5.725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.725 - 5.875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5.945 - 6.425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm

Hinweis: Je nach Produktkonfiguration sind möglicherweise nicht alle Frequenzbänder aktiviert. Die Verwendung dieser Einheit ist in den Frequenzbändern zwischen 5.150 und 5.350 MHz sowie zwischen 5.945 und 6.425 MHz auf die Verwendung in Innenbereichen beschränkt.

For Barcode Position Only

Printed in China
PN: SP41X42792

Specifieke absorptiesnelheid (SAR)

DIT APPARAAT VOLDOET AAN DE INTERNATIONALE RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN.

Zie het onderstaande voor de 10 g SAR-limiet en de maximale gemeten SAR-waarden:

Item	SAR bij dragen op het lichaam	SAR bij dragen op ledematen
10 g SAR-limiet	2 W/kg	4 W/kg
Maximale SAR-waarde met 0 mm afstand	0,512 W/kg	0,512 W/kg

Meer informatie over SAR vindt u in de bij uw apparaat geleverde publicatie *Veiligheid en garantie*.

Europese Unie (EU) / Verenigd Koninkrijk (VK) —

Radiofrequentie en stroomvoorziening

Deze radioapparatuur werkt met de volgende frequentiebanden en maximaal radiofrequentievermogen.

Technologie	Frequentieband [MHz]	Maximaal zendvermogen
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Opmerking: mogelijk zijn niet alle draadloze banden ingeschakeld, afhankelijk van uw productconfiguratie. Gebruik van dit apparaat is beperkt tot binnenshuis in de banden 5150 - 5350 MHz en 5945 - 6425 MHz.

Requisito SAR (Specific Absorption Rate)

IL DISPOSITIVO RISPETTA LE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.

Di seguito sono riportati il limite SAR per 10 g di tessuto e i valori SAR massimi segnalati:

Voce	SAR corporeo	SAR arti
Limite SAR di 10 g	2 W/kg	4 W/kg
SAR massimo con distanza minima di 0 mm	0,512 W/kg	0,512 W/kg

Per ulteriori informazioni su SAR, consultare la *Guida in materia di sicurezza e garanzia* fornita con il dispositivo.

Linee guida sulla potenza e la radiofrequenza per l'Unione Europea (UE)/il Regno Unito (UK)

Questa apparecchiatura radio funziona con le bande di frequenza e la potenza a radiofrequenza massima indicate di seguito.

Tecnologia	Banda di frequenza [MHz]	Potenza massima di trasmissione
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.150 - 5.725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.725 - 5.875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5.945 - 6.425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm

Nota: non tutte le bande wireless possono essere abilitate; ciò varia a seconda della configurazione del prodotto. L'utilizzo di questo dispositivo è limitato ad ambienti chiusi nelle bande comprese tra 5.150 - 5.350 MHz e 5.945 - 6.425 MHz.

Ειδικός ρυθμός απορρόφησης (SAR)

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΠΛΗΡΟΙ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΑ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ.

Ανατρέξτε στα παρακάτω για το όριο των 10 g SAR και τις μέγιστες τιμές SAR που αναφέρθηκαν:

Στοιχείο	SAR για φορετές συσκευές	SAR άκρων
Όριο SAR για 10 g ιστού	2 W/kg	4 W/kg
Μέγιστο SAR σε απόσταση διαχωρισμού 0 mm	0,512 W/kg	0,512 W/kg

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον SAR, ανατρέξτε στον *Οδηγό ασφάλειας και εγγύησης* που συνοδεύει τη συσκευή σας.

Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) / Ηνωμένο Βασίλειο (ΗΒ) —

ραδιοσυχνότητα και λειτουργία

Ο συγκεκριμένος ραδιοεξοπλισμός λειτουργεί στις εξής ζώνες συχνοτήτων και με την εξής μέγιστη ισχύ ραδιοσυχνότητας.

Τεχνολογία	Ζώνη συχνοτήτων [MHz]	Μέγιστη ισχύς εκπομπής
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.150 - 5.725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5.725 - 5.875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5.945 - 6.425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2.400 - 2.483,5	< 20 dBm

Σημείωση: Μπορεί να μην είναι ενεργοποιημένες όλες οι ζώνες ασύρματης σύνδεσης, ανάλογα με τη διαμόρφωση του προϊόντος σας. Η χρήση αυτής της συσκευής περιορίζεται σε εσωτερικές τοποθεσίες στις ζώνες 5.150 – 5.350 MHz και 5.945 – 6.425 MHz.

Information on laptops without an included ac power adapter

To help reduce electronic waste and ensure compliance with relevant laws and regulations, this laptop (classified as radio equipment under Directive 2014/53/EU) is available in certain countries or regions without an included ac power adapter (charger). The following information is provided to assist users in reusing or selecting a suitable USB Type-C charger for this laptop.



The power delivered by the charger must be between min 45 Watts (15V, 3A) required by the radio equipment, and max 65 Watts (20V, 3.25A) in order to achieve the maximum charging speed. The USB Type-C charging connector of this laptop supports USB PD fast charging.

Deactivate the battery's shipping mode before first use

To prevent over-discharge during transit, the laptop's built-in rechargeable battery is set to shipping mode at the factory, which disables power supply to the laptop. Before first use, deactivate the battery's shipping mode by connecting the laptop to a power source using the included ac power adapter or a compatible USB Power Delivery charger that meets the minimum power requirements.

Informations sur les ordinateurs portables sans boîtier d'alimentation inclus

Afin de contribuer à la réduction des déchets électroniques et de garantir le respect des lois et réglementations en vigueur, cet ordinateur portable (classé comme équipement radio selon la Directive 2014/53/UE) est disponible dans certains pays ou certaines régions sans boîtier d'alimentation (chargeur) inclus. Les informations suivantes sont fournies pour aider les utilisateurs à réutiliser ou à sélectionner un chargeur USB Type-C adapté à cet ordinateur portable.



La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre min. 45 Watts (15 V, 3 A), requis par l'équipement radio, et max. 65 Watts (20 V, 3,25 A), pour pouvoir atteindre la vitesse de charge maximale. Le connecteur de charge USB Type-C de cet ordinateur portable prend en charge la charge rapide USB PD.

Désactivation du mode expédition de la batterie avant la première utilisation

Pour éviter une décharge excessive pendant le transport, la batterie rechargeable intégrée à l'ordinateur portable est réglée en mode expédition, ce qui désactive l'alimentation électrique de l'ordinateur portable. Avant la première utilisation, désactivez le mode expédition de la batterie en branchant l'ordinateur portable à une source d'alimentation à l'aide du boîtier d'alimentation fourni ou d'un chargeur USB Power Delivery compatible qui répond aux exigences minimales en matière de puissance.

Informationen zu Notebooks ohne mitgeliefertes Netzteil

Um Elektroschrott zu reduzieren sowie die Einhaltung der einschlägigen Gesetze und Vorschriften zu gewährleisten, wird dieses Notebook (eingestuft als Funkanlage im Sinne der Richtlinie 2014/53/EU) in bestimmten Ländern oder Regionen ohne Netzteil (Ladegerät) geliefert. Die folgenden Informationen dienen zur Unterstützung der Benutzer bei der Wiederverwendung oder Auswahl eines geeigneten USB Type-C-Ladegeräts für dieses Notebook.



Die vom Ladegerät bereitgestellte Energie muss zwischen mind. 45 Watt (15 V, 3 A), wie von der Funkausrüstung benötigt, und max. 65 Watt (20 V, 3,25 A) betragen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen. Der USB Type-C-Ladeanschluss dieses Laptops unterstützt die USB-PD-Schnellladefunktion.

Deaktivieren Sie vor der ersten Verwendung den Versandmodus des Akkus

Um eine zu starke Entladung während des Transports zu verhindern, wird der im Notebook integrierte wiederaufladbare Akku werkseitig in den Versandmodus versetzt, wodurch die Stromversorgung des Notebooks deaktiviert wird. Deaktivieren Sie vor der ersten Verwendung den Versandmodus des Akkus, indem Sie das Notebook über das mitgelieferte Netzteil oder über ein kompatibles USB Power Delivery-Ladegerät, das die Mindest-Leistungsanforderungen erfüllt, mit einer Stromquelle verbinden.

Informatie over laptops zonder meegeleverde netvoedingsadapter

Om elektronisch afval te verminderen en aan de relevante wet- en regelgeving te voldoen, wordt deze laptop (geclassificeerd als radioapparaat onder Richtlijn 2014/53/EU) in bepaalde landen of regio's geleverd zonder netvoedingsadapter (oplader). De volgende informatie is bedoeld om gebruikers te helpen bij het vinden van een geschikte nieuwe of hergebruikte USB Type-C-oplader voor deze laptop.



Het vermogen van de oplader moet tussen 45 W (15 V, 3 A) en 65 W (20 V, 3,25 A) liggen. Het eerstgenoemde is het minimumvermogen dat de radioapparaat vereist en met het laatstgenoemde is de hoogste oplaadsnelheid mogelijk. De USB Type-C-oplaadaansluiting van deze laptop ondersteunt USB PD-snelheden.

De verzendmodus van de batterij deactiveren vóór het eerste gebruik

Om tijdens het transport te veel batterijontlading tegen te gaan, wordt in de fabriek de ingebouwde oplaadbare laptopbatterij in verzendmodus gezet, waardoor de stroomtoevoer naar de laptop wordt uitgeschakeld. U moet de verzendmodus van de batterij vóór het eerste gebruik deactiveren door de laptop op een stroombron aan te sluiten met de netvoedingsadapter (indien meegeleverd) of met een compatibele USB-oplader die voldoet aan de minimale vermogensisen.

Informazioni sui notebook senza adattatore di alimentazione CA incluso

Per contribuire a ridurre i rifiuti elettronici e garantire la conformità alle leggi e alle normative pertinenti, questo notebook (classificato come apparecchiatura radio ai sensi della Direttiva 2014/53/UE) è disponibile in alcuni paesi o aree geografiche senza adattatore di alimentazione CA (caricabatterie) incluso. Le informazioni che seguono vengono fornite per aiutare gli utenti a riutilizzare o scegliere un caricabatterie USB Type-C adatto per questo notebook.



La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 45 Watt (15 V, 3 A) richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 65 Watt (20 V, 3,25 A) per ottenere la massima velocità di ricarica. Il connettore di ricarica USB Type-C di questo portatile supporta la ricarica rapida tramite USB PD.

Disattivare la modalità di spedizione della batteria prima del primo utilizzo

Per evitare che si scarichi eccessivamente durante il trasporto, la batteria ricaricabile integrata del notebook viene impostata in fabbrica sulla modalità di spedizione, che disabilita l'alimentazione del notebook. Prima di iniziare a utilizzarla, disattivare la modalità di spedizione della batteria collegando il notebook a una fonte di alimentazione tramite l'adattatore di alimentazione CA incluso o un caricabatterie USB Power Delivery compatibile che soddisfi i requisiti minimi di potenza.

Πληροφορίες για φορητούς υπολογιστές χωρίς περιλαμβανόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος

Gia τη μείωση των ηλεκτρονικών αποβλήτων και τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς, αυτός ο φορητός υπολογιστής (ταξινομημένος ως ραδιοεξοπλισμός σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/EE) διατίθεται σε ορισμένες χώρες ή περιοχές χωρίς συμπεριλαμβανόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (φορτιστή). Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται για να βοηθήσουν τους χρήστες κατά την επαναχρησιμοποίηση ή την επιλογή ενός κατάλληλου φορτιστή USB Type-C για αυτόν τον φορητό υπολογιστή.



Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής θα πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ ελαχίστης τιμής 45 W (15 V, 3 A) που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και μεγίστης τιμής 65 W (20 V, 3,25 A) για να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης. Η υποδοχή φόρτισης USB Type-C αυτού του φορητού υπολογιστή υποστηρίζει γρήγορη φόρτιση USB PD.

Απενεργοποιήστε την κατάσταση αποστολής της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση

Gia να αποτραπεί η υπερβολική εκφόρτιση κατά τη μεταφορά, η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία του φορητού υπολογιστή τίθεται εργοστασιακά σε κατάσταση αποστολής, η οποία απενεργοποιεί την παροχή ρεύματος στον φορητό υπολογιστή. Πριν από την πρώτη χρήση, απενεργοποιήστε την κατάσταση αποστολής της μπαταρίας συνδέοντας τον φορητό υπολογιστή σε μια πηγή τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ή έναν συμβατό φορτιστή USB Power Delivery που πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις ισχύος.

معلومات حول أجهزة الكمبيوتر المحمولة التي لا تتضمن محول طاقة تيار متردد

للمساعدة في الحد من النفايات الإلكترونية وضمان الامتثال للقوانين واللوائح ذات الصلة، يتوفر هذا الكمبيوتر المحمول (المصنّف كمعدات راديوية بموجب التوجيه 2014/53/UE) في بعض البلدان أو المناطق من دون محول طاقة تيار متردد (شاحن). نتمنى المعلومات التالية لمساعدة المستخدمين على إعادة استخدام شاحن USB Type-C مناسب لهذا الكمبيوتر المحمول أو اختيار شاحن متوافق معه.

يجب أن تتراوح الطاقة التي يوفرها الشاحن بين 45 واط (15 فولت، 3 أمبير)، و 65 واط (20 فولت، 3.25 أمبير). تمثل القيمة الأولى الحد الأدنى من القدرة المطلوبة لمعدات الراديو، بينما تتيح القيمة الثانية أعلى سرعة شحن ممكنة. يدعم موصل الشحن USB Type-C في هذا الكمبيوتر المحمول الشحن السريع بتقنية USB PD.



إلغاء تنشيط وضع شحن البطارية قبل الاستخدام الأول

لمنع التفريغ المفوتر للشحن أثناء النقل، يتم ضبط البطارية المدمجة القابلة لإعادة الشحن في الكمبيوتر المحمول على وضع الشحن أثناء النقل في المصنع، مما يعطل تزويد الكمبيوتر المحمول بالطاقة. قبل الاستخدام لأول مرة، قم بإلغاء تفعيل وضع الشحن أثناء النقل للبطارية عن طريق توصيل الكمبيوتر المحمول بمصدر طاقة باستخدام محول الطاقة المتردد المرفق أو شاحن "توصيل الطاقة عبر USB" متوافق يستوفي الحد الأدنى من متطلبات الطاقة.

Open source information

Your device may include software made publicly available by Google and other third parties, including software licensed under the General Public License and/or the Lesser General Public License (the "open source software").

You may obtain a copy of the corresponding source code for any such open source software licensed under the General Public License and/or the Lesser General Public License (or any other license requiring us to make a written offer to provide corresponding source code to you) from Lenovo for a period of three years without charge except for the cost of media, shipping, and handling, upon written request to Lenovo. This offer is valid to anyone in receipt of this device. You may send your request in writing to the address below accompanied by a check or money order for \$5 to:

Lenovo Legal Department

Attn: Open Source Team / Source Code Requests 8001 Development Dr.

Morrisville, NC 27560

Please include the model number and build number of this device as part of your request. Be sure to provide a return address.

The open source software is distributed in the hope it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See for example the GNU General Public License and/or the Lesser General Public License for more information.

To view additional information regarding licenses, acknowledgements and required copyright notices for the open source software used in your device, go to Open source licenses and/or Additional Open source licenses within the Settings menu on your device.

This device may include certain pre-installed application programs or pre-configured links for downloading application programs published by parties other than Google and Lenovo. Such third-party application programs may include open source software made publicly available by the respective publishers of those application programs.

You may obtain the corresponding source code for any such open source software directly from the publisher of the applicable application program, to the extent permitted under the relevant open source software license agreement. Additional information is provided by the publisher of each application program within the menu structure of its application program.

Informations open source

Votre appareil peut inclure des logiciels mis à disposition par Google et des tiers, y compris des logiciels sous licence publique générale et/ou sous licence publique générale limitée (« logiciels open source »).

Vous pouvez obtenir une copie du code source correspondant à tout logiciel open source sous licence publique générale et/ou licence publique générale limitée (ou toute autre licence nous demandant de faire une offre écrite pour vous fournir le code source correspondant) auprès de Lenovo pendant une période de trois ans sans frais, à l'exception des coûts des supports, du transport et de la manutention, en faisant une demande écrite à Lenovo. Cette offre est valide pour toute personne en possession de ce périphérique. Vous pouvez envoyer votre demande par écrit à l'adresse ci-dessous, accompagnée d'un chèque ou d'un ordre de 5 \$ à :

Lenovo Legal Department

Attn: Open Source Team / Source Code Requests 8001 Development Dr.

Morrisville, NC 27560

Veuillez inclure le numéro de modèle et le numéro de build de cet appareil dans votre demande. Assurez-vous de fournir une adresse de retour.

Le logiciel open source est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais SANS AUCUNE GARANTIE ; sans même la garantie implicite de QUALITÉ MARCHANDE ou d'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Pour plus d'informations, consultez par exemple la Licence publique générale et/ou la Licence publique générale limitée.

Pour consulter des informations supplémentaires concernant les licences, les mentions et les avis de droits d'auteur requis pour les logiciels open source utilisés sur votre appareil, accédez à Licences open source et/ou Licences open source supplémentaires dans le menu Paramètres de votre appareil.

Cet appareil peut inclure certains programmes d'application préinstallés ou des liens préconfigurés permettant de télécharger des programmes d'application publiés par des tiers autres que Google et Lenovo. Ces programmes d'application tiers peuvent inclure des logiciels open source mis à disposition par les éditeurs de ces programmes.

Vous pouvez obtenir le code source correspondant à tout logiciel open source de ce type directement auprès de l'éditeur du programme d'application applicable, dans la mesure autorisée par le contrat de licence open source applicable. Les informations supplémentaires sont fournies par l'éditeur de chaque programme d'application dans la structure de menu de son programme d'application.

To learn more about Googlebooks, go to <https://support.google.com/googlebook>. | Pour en savoir plus sur Googlebooks, accédez à l'adresse <https://support.google.com/googlebook>. | Weitere Informationen zu Googlebooks finden Sie unter <https://support.google.com/googlebook>. | Ga voor meer informatie over Googlebooks naar <https://support.google.com/googlebook>. | Per ulteriori informazioni su Googlebooks, visitare la pagina <https://support.google.com/googlebook>. | Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τα Googlebooks, μεταβείτε στη διεύθυνση <https://support.google.com/googlebook>. | [.https://support.google.com/googlebook](https://support.google.com/googlebook) انتقل إلى Googlebooks لمعرفة المزيد حول



First Edition (July 2026)
© Copyright Lenovo 2026.

Lenovo and the Lenovo logo are trademarks of Lenovo. Google and Googlebook are trademarks of Google LLC. The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries. USB Type-C is a registered trademark of USB Implementers Forum. All other trademarks are the property of their respective owners.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE:

If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Reduce

Reuse

Recycle



For FSC Mix logo only